

EN GUATEMALA LA BRUJULA MARCA LA DERECHA: EL CORONEL ARANA, UN NUEVO ESTADO MILITAR

Introducción

Nada más difícil que diagnosticar situaciones políticas. Con la prudencia que exige el tema por tratar y con los datos que flotan en la superficie, sin meternos en profundidades y actuaciones ocultas que se escapan al que no está en la madeja, trataremos de dar una explicación "vulgar" (la del pueblo), no simplista, de lo ocurrido en estos meses pre-electorales hasta desembocar en la elección de segundo grado, efectuada el día 21 de marzo por el Congreso de la República con el resultado siguiente: 37 votos para Arana, 17 para Fuentes Pierruccini y 1 abstención del diputado Edmundo López Durán (que fue en esta campaña Vicepresidente de la Democracia Cristiana Guatemalteca).

Un hecho: Arana es Presidente electo de la República de Guatemala. Remontándonos unos meses atrás, cabe hacernos las siguientes preguntas: ¿Cómo se ha presentado el porcentaje de las votaciones? ¿Cuál ha sido la actitud cívica del pueblo en las votaciones? ¿Cómo se ha desarrollado el proceso de propaganda electoral: se ha avanzado o se ha retrocedido con respecto a otras elecciones anteriores? ¿Qué fué de la DCG, del PR, del MLN-PID? ¿Se votó por programas o por personas? ¿Influjo de los Medios de Comunicación Social en la decisión final? ¿Qué promete Arana-Cáceres para el futuro gobierno de la república? Estas y otras interrogantes son las que nos harán detenernos en este breve diagnóstico de la realidad guatemalteca, con las limitaciones que supone el hacer un juicio crítico sin contar con la proyección histórica y los datos secretos, necesarios para enfocar más a fondo la situación política nacional. Para subsanar, en parte, estas lagunas, hemos consultado a unas 50 personas del campo político, profesional y estudiantil, y campesinos que nos han dado el esqueleto de la presente encuesta.

1.—Haciendo un poco de Historia

Dejando por sentado que la nominación de los tres candidatos representativos de los tres partidos contendientes haya sido acertada o no, cosa que nos llevaría demasiado lejos, nos ubicamos en el momento en que los

Crónicas Centroamericanas

tres partidos, Partido Revolucionario (PR) (el oficial); DCG (Democracia Cristiana Guatemalteca que luego se unirá al grupo URD: Unión Revolucionaria Democrática que tanto significado jugará dentro de la campaña electoral) y la coalición MLN-PID (Movimiento de Liberación Nacional y Partido Independiente Democrático) eligen sus presidentes y Vicepresidentes. El PR lanza a sus candidatos Mario Fuentes Pierruccini y Oscar Castañeda; la DCG-URD a los Lic. Jorge Lucas Caballeros y Edmundo López Durán; siendo nominados por el MLN-PID el Coronel Carlos Arana Osorio y Eduardo Cáceres Lenhoff.

Los que hemos seguido la marcha de la propaganda electoral desde sus comienzos, hemos podido advertir unas curvas significativas en la opinión pública que iban marcando y despejando el horizonte electoral. Es en los primeros meses de la campaña cuando el partido oficial se despega con un despliegue de propaganda masiva y con su slogan publicitario: "Chiquimula dijo SI... SIGAMOS ADELANTE" que tanta importancia habrá de tener luego para la campaña de desprestigio posterior iniciada por el candidato de la DCG, Jorge Lucas Caballeros, que enfiló sus baterías en una cruda y mordiente campaña de acusaciones en cadena, comenzada por la acusación de utilización de fondos públicos para la campaña del partido oficial y siguiendo con todos los errores cometidos tanto en la administración del actual mandatario, Mario Méndez Montenegro, como en todo el proceso de propaganda paternalista y nada revolucionaria. Han pasado varios meses en que todos los medios informativos de la nación no hacen sino ser resonadores del slogan oficial que, por su monotonía y su falta de contenido, han llegado a cansar a todo el público.

En noviembre (finales) sale a la palestra el Lic. Jorge Lucas Caballeros que enfila sus cañones acusatorios al partido oficial y a sus candidatos actuales. Se ha roto la monotonía de una propaganda vacía y sin contenido y empieza a tomar color la campaña. Se comienza a conocer tanto la persona como el programa de Lucas Caballeros que al comienzo resultó simpática por la crudeza y valentía de sus acusaciones en un sector mayoritario, mientras otro sector conservador le mira como demagógico y virulento. Más adelante describiremos los tres tipos personales independientemente de sus programas.

Mucho más tarde comienza a sonar la figura del Coronel Carlos Arana que elige como Vicepresidente al Lic. Eduardo Cáceres Lenhoff de conocida personalidad política y honradez que viene a paliar la figura del militar, un tanto peligrosa en el ambiente nacional. Su presentación inicial sin mordiente ni programa es anodina y sin grandes posibilidades iniciales, que luego se verán aumentadas debidas a causas extrínsecas y a una propaganda que tuvo gran agarre en el sector mayoritario, tanto de derechas como popular.

2.—*La personalidad de los candidatos. Datos necesarios para la comprensión de la decisión final electoral.*

—Quince días antes de las elecciones, la opinión común era que el PR ganaría con gran mayoría en los departamentos, fuera del departamento capitalino, siendo llevado éste en su gran mayoría por Jorge Lucas C. No existía polarización, sino un equilibrio de fuerzas entre los tres partidos.

—Fue la agresividad de Lucas la que rompió dicho equilibrio, polarizando la atención en los dos candidatos de la DCG y MLN-PID, pero siem-

Crónicas Centroamericanas

pre contando con mayoría en la capital a favor de Jorge Lucas. Basta para ello leer los comentarios del conocido periodista y diagnosticador electoral, Clemente Marroquín Rojas, en "La Hora". Aranista por convicción, se nota su temor de que Lucas pueda llegar a ganar. Desde entonces comienza una propaganda sutil de miedo a que gane Lucas a pesar de que se confiesa comulgar con sus ideales, pero prefiere que salga el Coronel: empieza su campaña de "votar por la democracia o votar por un fidelismo guatemalteco". Podría hacer sonreír a los ingenuos esta campaña, pero fue la decisiva a la hora de la verdad. El miedo al espectro comunista se filtró de tal modo en todos los sectores que bien pudo suponer la derivación de más de 40.000 votos de Lucas a favor de Arana.

—El mitin de la DCG-URD en la plazuela Barrios, lugar de reunión clásico de izquierdistas y sindicatos filocomunistas, con una afluencia de alrededor de 15 a 20 mil personas (la mayor concentración política de la actual campaña) y las palabras de Lucas, nombrando a J. Arbenz y Arévalo, vinieron a inclinar la balanza favor de Arana que supo aprovechar la oportunidad para calificar por todos los medios publicitarios (incluso con una avioneta que fue dejando caer dibujos por toda la república) el régimen de Lucas como un comienzo que desembocaría en el comunismo.

—Ya para ese tiempo, el PR no cuenta, si no es para atacarle suavemente previniendo posibles fraudes oficialistas (que sería la única forma en que podría ganar): estaba destruido totalmente como partido y como persona.

—No cabe la menor duda que el triunfo de Arana se lo debe a Jorge Lucas y a su partido: Lucas ofrece reformas urgentes con el tiempo pero previsiblemente habría un período de inseguridad inmediata, mientras Arana ofrece seguridad y paz inmediata, aunque no deja de citar tenuemente reformas sociales como paliativo. Hubiera sido casi seguro que, de haberse realizado las elecciones al día siguiente de la balacera entre MLN y PAR, Jorge Lucas habría tenido el "peligro" de haber quedado con mayoría de votos (cierto en la capital y bastante probable en el interior).

—Fue el secuestro del Canciller Fuentes Mohr el que vino a inclinar definitivamente la balanza a favor de Arana. En ese ambiente de tensión y de inseguridad el secuestro de un canciller por las FAR estaba poniéndole en bandeja la presidencia al coronel Arana, hombre fuerte que nunca negó su acción en el Oriente sino se mostró como ejecutor de órdenes presidenciales que acababan por destruir al oficialismo. No queremos pensar que las FAR hayan pretendido hacer esto a propósito para propiciar la candidatura de una mano fuerte y poder dar mística a su movimiento que, debido a la inactividad y componendas de estos meses, se estaba debilitando. Eso queda en el campo de las especulaciones. Lo cierto es que las FAR le dieron probablemente cincuenta mil votos en la capital, a costa de sus diez mil abstenciones (votos en blanco). No menos influjo tuvo el ultraje perpetrado contra la niña de 5 años brutalmente violada, y masacrada que estaba pidiendo a gritos una solución de mano dura y fuerte: Arana... Fue la semana roja con esos y otros sucesos que le ofrecen a Arana la posibilidad de ofrecer lo que él podía ofrecer y no otro: pan con paz, seguridad, orden... Ya estaba el militar en la cumbre.

—Papel importante en la elección también la jugó la misma personalidad de Arana: simpático, sencillo, no agresivo, seguro al final. Los ataques

de Jorge Lucas afectaron enormemente al PR que quedó destruido (a pesar de que Jorge Lucas quiso en una maniobra política identificar al PR con el MLN-PID acusándoles de unión, pero fue desmentido por el Vicepresidente Cáceres Lenhoff muy oportunamente y su personalidad dio seguridad a la negación). El ataque de Lucas contra Arana por sus acciones militares en el Oriente fue reconocido por el mismo Arana, achacándolo a órdenes superiores que como militar tenía que obedecer y de rechazo volvió a suponer la destrucción total del PR, contando con que la gente quiere tranquilidad que le ofrecía el coronel, olvidándose de los sucesos anteriores. Los muertos no necesitan protección sino los vivos.

—Los últimos días decisivos tenían que romper la polarización de las fuerzas izquierdistas por un lado de la capital y pueblos mayores y de los sectores campesinos arrastrados por el nombre de cristianos. ¿Cómo hacerlo? Lucas les había ofrecido en bandeja la solución: DCG unida a la URD no era sino el partido comunista disfrazado. Marroquín por un lado con algunos sectores de la prensa y radio y los propagandistas del MLN-PID se encargarían de enfilar su batería en un doble flanco: a los intelectuales por medio de la prensa, radio, TV con la acusación directa y emotiva y al pueblo con los dibujitos de la estrella que se va transformando hasta acabar en la hoz y el martillo y los cadáveres; igual que las fotos de Lucas con montaje al lado de Fidel Castro. La suerte estaba echada. No había forma de dar marcha atrás.

3.—*Abstencionismo en las inscripciones y votaciones.*

Es claro que Guatemala con una población aproximada de los cinco millones cuenta con un número de votantes muy limitado, si contamos con que el 50% de los inscritos no han votado, dándonos un total de votantes de 640.684. Esto denota un fenómeno abstencionista notable que hay que interpretarlo dentro del contexto cultural en que nos movemos: una gran cantidad de analfabetos, otra gran cantidad de campesinos despreocupados o desconfiados de la política tradicional y no suficientemente educados políticamente, un porcentaje mediano de abstenciones y votos en blanco, que no sabríamos explicar. Todo ello nos hace concluir que estamos en un ambiente políticamente apático, explicable por otra parte, pero que tiene que hacer reflexionar a los responsables de la educación integral del guatemalteco. Se encuentran, dentro del marco geográfico de la nación, islas privilegiadas que parecen tener una conciencia política más fina, pero siempre son islas limitadas: puédense enumerar entre éstas a la capital y cabezas departamentales y algunos pueblos cercanos a la capital con myor número de habitantes. Este es un fenómeno, más para la sociología política que para una reseña documental.

Lo cierto es que el proceso electoral mismo, salvo contadas excepciones, ha arrojado un resultado de alto contenido cívico y respeto mutuo. No se deben descartar los fraudes preparados previamente por uno u otro bando contendiente, pero según opinión común, estas elecciones han supuesto un avance en la conciencia cívico-política nacional. Un paso adelante en la madurez política de un pueblo acostumbrado a una campaña tradicional y conformista.

Crónicas Centroamericanas

4.—*La campaña electoral: ¿avance o retroceso?*

Nuestra visión, a pesar de nuestro esfuerzo de imparcialidad y objetividad, tiene que ser limitada (no digamos parcializada). No todos estarán de acuerdo. ¿Cuándo en política se ha dado un acuerdo masivo? Pensamos que, comparada con las anteriores campañas electorales, ésta ha sido dentro de la agresividad a veces brusca y virulenta, un modelo de respeto mutuo y de altura. Se han planteado problemas, se han presentado programas bajando a veces al ataque personal pero que, salvo raras excepciones, ha sido de altura y positivo. El que cualquier candidato presidencial sepa que su actuación política va a ser criticada y sacada a la opinión pública es un freno que hará pensar dos veces lo que se decida hacer. Creemos que uno de los aciertos de la actual campaña electoral ha sido la presencia de la CRITICA serena y sincera (dentro de la serenidad latina-indígena) que será un freno para un gobierno autocrático y dictatorial como ha venido siendo la tónica de todos los gobernantes pasados. Otro logro positivo ha sido el planteamiento de programas (no simples promesas como anteriormente) que ha obligado a pensar y reflexionar tanto a los gobernantes como al pueblo que ha seguido de cerca las campañas de los diversos partidos. No cabe duda que los conservadores, al ver en ciertos momentos en peligro la estabilidad nacional, han calificado como negativa toda crítica e incluso habrá habido momentos en que la crítica haya sido (políticamente) muy continuada y acre. Pero aun eso, como error, puede ser una lección para el futuro. Como resultado total, podríamos admitir que la campaña en su balance final ha sido positiva y muy positiva. ¿A qué se ha debido eso? Creemos que la presencia de Jorge Lucas C. ha sido, sin duda, un elemento positivo debido a su sinceridad, su valentía y su continuidad en la crítica. Mal papel el que le tocó, pero que ayudó a que el resto de los candidatos tuviera que aguzar su cerebro para encajar la crítica y devolverla.

5.—*¿Se votó por personas o por programas?*

Supuesto el estudio previo de las personalidades que hicimos anteriormente, no cabe duda que las personas han jugado un papel importante en la decisión final de las votaciones. Creemos que la población aún no está políticamente preparada para votar por programas. Ha sido quizá el fallo de la DCG: querer presentar un programa con 50 años de anticipación. Una sociedad tradicional, incluso entre los campesinos, y conservadora no puede aceptar un programa radical de reformas, que venía a subvertir el orden tradicional nacional. La confirmación ha estado bien clara en la distinción que, en la capital, hizo la ciudadanía entre votar por un programa (salieron tres diputados por la DCG contra 2 por MLN-PID y 1 de PR) mientras para presidente se votó por el Coronel Carlos Arana O. Una mayor conciencia política en la capital que en el resto de la república, como es natural.

En el resto de la república se ha votado, incluso en la capital, por el "caudillo" que dadas las circunstancias actuales (secuestros, robos, criminalidad, desorden...) han decidido la candidatura del Coronel, a pesar de la aparente aversión a todo lo militar. Ha prevalecido la decisión de "seguridad y orden" sobre otras consideraciones sociales y políticas.

Crónicas Centroamericanas

6.—En definitiva, ¿por qué salió elegido con mayoría (no absoluta) el Coronel Arana?

Muchas son las causas que han influido en tal decisión popular.

—Aventurándonos un poco en la previsión es fácil que la personalidad de Arana (seguridad, orden, buen tipo...) arrastrara al 50% de los votos obtenidos, mientras el resto fueron resultado (el otro 50%) de los partidos que le apoyaban: 30% del MLN y 20% del PID.

7.—Otras interrogantes y situaciones.

Un fenómeno que vale la pena analizar: la alcaldía municipal de la capital. Fue notable el despegue del candidato de la URD, Colom Argueta. La diferencia de votos respecto al segundo, Maldonado, del MLN es notable. Aquí sí que cabría la posibilidad de preguntarnos si el voto de los capitalinos por alcalde fue por la persona o por la bandera (URD); aunque no quepa una definición tajante, sí creemos que la URD sigue teniendo fuerza en la capital: votaron por la URD (sin descartar la personalidad del candidato, Colom Argueta y su actuación en la TV ante los demás alcaldes que le definió aún más su personalidad); pero el mismo caso del desconocido Maldonado que fue el segundo en votos, nos da a entender que fue también la bandera del MLN la que le atrajo ese número elevado de votos. Volvemos a repetir que la TV fue decisiva para la elección del alcalde capitalino por el foro que tuvieron todos los alcaldes en que Colom apareció como el hombre que dominaba la situación frente a las peleas y mala presentación de los otros candidatos.

La unión de la URD con la DCG fue en parte positiva y en parte negativa. Positiva ante los sectores desposeídos sobre todo más politizados de la capital y pueblos grandes de la república porque suponía la confesión de lucha por los desposeídos (marginados) pero resultó negativa para la DCG porque se le vió como comunista; influyó enormemente este ambiente anticomunista, que no se contrarrestó por pensar que esto no iba a influir en la opinión general contando con una mentalidad formada política que no existe; se asustó la gente tanto en los barrios populares como en el campo e incluso algunos sacerdotes y pastores aconsejaron no votar por la DC que con su unión estaba camino del comunismo (y no tenemos que olvidar que el comunismo fue anticlerical y anticristiano en su fase primera y esto aún pesa en la conciencia general). La DCG obtuvo, eso sí, los votos de los intelectuales de izquierda del país, pero disminuye con su unión con la URD la cantidad de votos del centro que se separaron de ellos y fueron a parar a Arana (derecha); la unión para la capital fue positiva pues el 80% de los votos en la capital podría interpretarse por la capacidad de sus diputados, no así para presidente. Muy sutil fue la separación que la capital hizo de los diputados de la DCG (salieron 3 de su planilla de los 6) y la votación por el MLN-PID: con ello los capitalinos quisieron demostrar que quieren diputados preparados e inteligentes (como los que presentaba DCG-URD) pero a la vez necesitaban un ejecutivo fuerte ante la situación inestable del país.

Crónicas Centroamericanas

—No cabe la menor duda también del papel que en la hora final jugó el Vicepresidente de Carlos Arana O., el Lic. Eduardo Cáceres L., muy "católico" y de prestigio por su honradez y sinceridad nunca desmentida, cuando denunció a Lucas violentamente como comunista y mentiroso: lo que hizo que los votos en los departamentos no politizados subieran a favor de Carlos Arana O., al igual que muchos sectores del centro de Guatemala que hubieran votado por DCG de no haberse aliado con la URD.

Resumen: Arana al poder presidencial, ¿por qué? Analizamos el fenómeno de la capital:

- 1) DCG-URD: las reformas sociales aceptadas por personas politizadas y conscientes; la URD tiene votos en la capital (Colom Argueta, alcalde; aplausos en mitin). Dio inseguridad: acusó, pero no dio soluciones de posible estabilidad: secuestros.

- 2) PR: Partido que no hizo cambios espectaculares.

Antipatía por la persona de Mario Fuentes Pierruccini.

Acusaciones liquistas contribuyen a quitarle votos y de rechazo van a Carlos Arana.

- 3) El fenómeno-Arana en la capital:

—El hombre; fuerte personalidad militar, sencillo, cordial, seguro...

—El Vicepresidente se ganó a los intelectuales de la capital y a los católicos del centro.

—Situación de violencia en la capital (antes se daba fuera de la capital).

—Su propaganda oportuna: PAN CON PAZ: definido, sin ambiciones: responde a la situación que estamos viviendo.

—Persona sencilla, administrador bueno, sabe dónde va (orden), abierto a la colaboración, asesoría, surgido del pueblo, eliminó la guerrilla en Guatemala (Zacapa: es donde más partidarios tenía).

Los medios de Comunicación Social. Fue enorme su influjo respecto a la marcha electoral. Ha sido uno de los momentos de mayor relación entre candidatos y pueblo por su medio; (Carpio Nicolle, candidato a alcalde, consideramos que se cayó en el simposio de TV que le dio la primacía a Colom Argueta); otro tanto le sucedió a Fuentes Pierruccini desde el momento que empezó a hablar directamente en TV y sobre todo en el confrontamiento de programas que efectuó con sus 11 preguntas el canal TV-11, en un gesto altruista de educación política. Cansaba a la gente e insensiblemente iba confirmando y mostrando los efectos de la antipropaganda de los otros candidatos. A pesar de la participación negativa de los candidatos, nunca se ha visto una conciencia política tan clara en los ciudadanos (con las consiguientes cargas afectivas que siempre se dan en política: tema apasionante). Las acusaciones de Lucas transmitidas continuamente por TV,

Crónicas Centroamericanas

radio y prensa, crearon una tensión enorme en los oyentes y lectores que, unido a la demagogia pobre de Fuentes Pierruccini, contribuyó a que con esa plataforma surgiera la figura del Coronel que fue concreto y dio seguridad, ayudó a la población en todo en Zacapa, a pesar de todo lo ocurrido en aquel sector, como mandato presidencial, creando fuentes de trabajo, escuelas, acción cívica del ejército... a la vez que una acción militar fuerte para acabar con las guerrillas. Eso fue lo que los medios de comunicación social sirvieron para presentar al pueblo con la solución en sus manos.

Se puede felicitar a los medios de comunicación social por su imparcialidad y relativa objetividad: tanto la radio como la prensa fueron orientadores en sus noticias y editoriales y sobre todo la genialidad de TV-11 que tanto en el proceso previo de la elección como en el mismo conteo de votos tuvo informado directamente a la ciudadanía del proceso de la elección con el máximo de objetividad y seriedad (salvo raras excepciones).

Después de esto ¿qué?

Estamos ante un hecho: Arana es presidente. Hay toda clase de cábalas y presagios. ¿Qué va hacer en el gobierno el Coronel Carlos Arana Osorio? Es una pregunta que trae toda clase de respuestas: ¿Será un gobierno de represión solamente? ¿Será un gobierno de derecha, sin plantear un problema serio de reforma a fondo? ¿Sabrá armonizar las dos casas, sin las cuales no se podrá pensar en reformas ni en nada: orden por un lado, sin compromisos con ninguna facción y reformas básicas, radicales y urgentes por otra? Hay quien teme lo primero y que el fenómeno de violencia pueda tomar cuerpo más fuerte y estabilizarse en nuestra nación. El futuro lo dirá, si el coronel sabe asesorarse no solo de buenos militares sino de buenos sociólogos y políticos, comprometidos con la realidad nacional subdesarrollada.

LA CASA DEL REPUESTO

JAIME PASCUAL PORTET

Repuestos originales de Volkswagen, Land Rover, Austin, Willys, Isuzu, Man y Ford Inglés.

Herramientas surtidas para Talleres y mecánicos en general.

Distribuidores exclusivos de solución INDIAN HEAD.

Use su crédito, somos afiliados a Cuentas, S. A. y P. B. C.

SUCURSAL: 7ª Av. Norte y 1ª C. Poniente. - Tels.: 21-7081; 21-3779 y 21-6670.

CASA MATRIZ: 25 Av. Sur y 4ª C. Pte. — San Salvador, El Salvador, C. P.